



DE **Trocal Flat 35 / 40 / 45**
LED-Leuchte für Aquarien

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses hochwertigen Produktes aus dem Hause Dennerle. Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude an Ihrem Aquarium!

1. Vorwort
Diese Bedienungsanleitung erklärt den sicheren Umgang mit der Aquarienleuchte Trocal Flat, nachfolgend kurz Leuchte genannt. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Einbauen und dem ersten Gebrauch der Leuchte vollständig. Beachten und befolgen Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in der Nähe der Leuchte auf. Geben Sie die Bedienungsanleitung weiter, wenn Sie die Leuchte verkaufen oder auf andere Art weitergeben.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Die Leuchte dient zum Beleuchten eines Aquariums. Sie ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen bei Raumtemperatur bestimmt. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch das Beachten und Befolgen dieser Bedienungsanleitung, insbesondere der Sicherheitshinweise. Jeder andere oder darüber hinausgehende Gebrauch sowie eigenmächtige Reparaturen und Umbauten gelten als bestimmungswidrig. Bestimmungswidriger Gebrauch kann zu Sach- und Personenschäden führen. Die Dennerle GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch entstehen.

3. Sicherheitshinweise

- **Schauen Sie nie direkt in die LED Leuchte! Die unsachgemäße Nutzung dieser Leuchte kann eine Gefahr für die Augen bedeuten.**
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der lokalen Spannung übereinstimmt. Nur für Wechselstrom 100-240 V – 50/60 Hz.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromnetz durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (Fehlerstrom maximal 30 mA) gesichert ist. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Elektroinstallateur.
- Schalten Sie die Leuchte zu Wartungs- und Montagezwecken durch Ziehen des Netzsteckers aus, um evtl. auftretende Blendung der Augen zu vermeiden.
- Nur im Innenbereich verwenden.
- Das LED-Modul muss immer mindestens 15 mm Abstand zur Wasseroberfläche haben.
- Leuchte nicht unter Wasser betreiben.
- Leuchte nur komplett zusammengebaut betreiben.
- Vor dem Hineinfassen ins Aquarienwasser stets alle im Wasser befindlichen Geräte vom Netz trennen.
- Der Netzstecker muss nach Installation der Leuchte jederzeit zugänglich sein.
- **Verbrennungsgefahr:** Die Leuchte wird im Betrieb heiß. Berühren Sie die Leuchte während des Betriebs und kurz danach nicht mit bloßen Körperteilen.
- **Überhitzungsgefahr:** Stets für gute Kühlung sorgen, Leuchte und Netzgerät nicht ab- oder zudecken. Das Netzgerät kann bis 65°C heiß werden
- Das Kabel der Leuchte sowie alle Kabel, die aus dem Aquarium herausführen, müssen mit einer Tropfschlaufe versehen sein, so dass eventuell an ihnen herunterlaufendes Wasser nicht in die Geräte bzw. die Netzsteckdose gelangen kann.
- Bei Beschädigung eines Kabels oder des Netzteils darf die Leuchte nicht mehr benutzt werden. Ein beschädigtes Kabel oder Netzteil muss erneuert werden. Es dürfen nur Dennerle Originalersatzteile verwendet werden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den Dennerle Kundenservice.

- Die Leuchte ist nicht dazu bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Vorschaltgerät sowie das LED-Modul dürfen nicht auf oder in einer Aquarienabdeckung angebracht werden.
- Die Leuchte darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Führen Sie die Leuchte Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle zu.
- **Sollte das LED-Modul versehentlich ins Aquarium fallen, dann sofort Stecker aus der Steckdose ziehen! LED-Modul vor Wiederinbetriebnahme vollständig trocknen lassen.**

4. Lieferumfang und Beschreibung der Komponenten (1)

1. LED-Leuchte mit Zuleitungskabel und 2 Halterungen
2. Steckernetzgerät mit Zuleitungskabel

5. Installation

- Leuchte an gewünschter Stelle auf das Aquarium aufsetzen (Glasstärke max. 12 mm).
- Das Kabel des LED-Moduls mit dem Kabel des Steckernetzgeräts verbinden.
- Steckernetzgerät mit dem Stromnetz verbinden.

Leuchte	Aquarienvolumen	Aquarienbreite
Trocal Flat 35	25 – 45 L	40 – 45 cm
Trocal Flat 40	45 – 65 L	45 – 50 cm
Trocal Flat 45	55 – 80 L	50 – 60 cm

Für größere Aquarien bitte entsprechend mehr Leuchten verwenden.

- Wir empfehlen den Betrieb mit einer Zeitschaltuhr. Stellen Sie eine den gepflegten Pflanzen und Tieren angemessene Beleuchtungszeit ein (ca. 8 – 12 Stunden/Tag).

6. Reinigung der Leuchte

- Vor dem Reinigen stets Netzstecker ziehen und LED-Modul abkühlen lassen.
- Reinigung mit weichem, feuchtem Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- **Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden, sonst kann die Oberfläche beschädigt werden!**

7. Technische Daten

- Zulässige Netzspannung: 100-240 VAC 50-60 Hz
- Gesamtleistungsaufnahme Leuchte: Trocal Flat 35: 17,2 W, Trocal Flat 40: 17,4 W, Trocal Flat 45: 19,7 W
- Kabellänge Leuchte: 150 cm
- Kabellänge Steckernetzgerät: 30 cm
- Farbtemperatur: 6.500 Kelvin
- Farbwiedergabe: sehr gut / CRI 80
- Lichtstrom: Trocal Flat 35: 2.100 lm, Trocal Flat 40: 2.100 lm, Trocal Flat 45: 2.520 lm
- Durchschnittliche Lebensdauer: 50.000 Brennstunden (L70)

8. Ersatzteile und Zubehör

Art.-Nr.
10136 Steckernetzgerät für Trocal Flat 35 (EU Version)
10137 Steckernetzgerät für Trocal Flat 40 und 45 (EU Version)

9. Garantiebestimmungen Gewährleistung
Im Falle eines fehlerhaften Produktes bestehen Gewährleistungsansprüche nach den jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen gegenüber Ihrem Händler. Unbeschadet dessen haftet Dennerle für Schäden, die durch einen Fehler des Produkts an anderen Sachen entstehen sowie für einen hierdurch entstandenen Personenschaden nach dem Produkthaftungsgesetz.

Garantie
Dennerle gewährt dem Käufer eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie umfasst Produktions- und Materialfehler. In der Garantiezeit erhalten Sie kostenlosen Ersatz bzw. kostenlose Reparatur defekter Teile. Voraussetzung ist ein bestimmungsgemäßer Gebrauch des Gerätes. Das Gerät darf innerhalb der Garantiezeit ausschließlich durch den Dennerle Kundenservice geöffnet werden, andernfalls erlischt der Garantieanspruch. Bitte wenden Sie sich im Reklamationsfall an Ihren Fachhändler oder senden Sie das Gerät mit gültigem Kaufbeleg und ausreichend frankiert an den Dennerle Kundenservice.

Technische Änderungen vorbehalten.
Vertrieb: Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler · www.dennerle.com

EN **English translation of the original German operating instructions**
Trocal Flat 35 / 40 / 45
LED lighting for freshwater aquaria

Congratulations on purchasing this high-end Dennerle product. We wish you years of enjoyment and pleasure with your aquarium!

1. Foreword
These operating instructions explain how to safely handle the aquarium light Trocal Flat, hereafter referred to as a light. Read these operating instructions fully before installing and using the light for the first time. Pay particular attention to the safety instructions. Please keep the operating instructions close to the light at all times. Please pass on the operating instructions if you sell the light or pass it on in any other way.

2. Correct use
The light is used for the illumination of an aquarium. It is only intended for indoor use at room temperature. Correct use also includes observation of and compliance with these operating instructions, especially the safety instructions. Use for any other or additional purpose or unauthorized repairs or modifications shall be deemed improper. Improper use can lead to material damage and personal injury. Dennerle GmbH assumes no liability for damage caused by improper use.

3. Safety instructions

- **Never look directly at the LED light! The inappropriate use of this light could be hazardous to the eyes.**
- Make sure that the voltage mentioned on the name plate matches the local voltage. For AC 100-240 V – 50/60 Hz only!
- Ensure that the mains supply is protected by a residual current circuit breaker (maximum residual current 30 mA). In case of doubt, ask your local electrician.
- For maintenance and installation purposes, disconnect the light by removing the mains plug to avoid the possibility of blinding your eyes.
- For indoor use only.
- The LED module must always be at least 15 mm / 0.6 inch away from the water surface.
- Do not operate the light under water.
- Only operate light when fully assembled.
- Always disconnect all equipment in the water from the power supply before reaching into the aquarium.
- After installation of the light, the mains plug must always be accessible.
- **Risk of burning:** The light becomes hot when in use. Do not touch it with bare skin during and shortly after operation.
- **Risk of overheating:** Always ensure effective cooling; do not cover the light or mains adapter. The mains supply unit may reach a temperature of 65 °C / 150 °F.
- The light cable and all cables leading from the aquarium must be fitted with a drip loop so that any water running down cannot reach the equipment or the mains socket.
- If a cable or the mains adapter gets damaged, the light must no longer be used. A damaged cable or mains adapter must be replaced. Only genuine Dennerle replacement parts may be used. Contact your specialist retailer or the Dennerle customer service.
- The light is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capacity, lack of experience, and/or lack of knowledge, unless said persons are supervised for their own safety by another responsible person or are given instructions by this person on how to use the equipment. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- The ballast and the LED module must not be fixed onto or in an aquarium cover.
- The light must not be disposed of with normal household waste. It should be brought to your local waste disposal facility.
- **In the event that the LED module accidentally falls into the water of the aquarium, immediately remove the plug from the power socket! Allow the LED module to dry completely prior to using it again.**

4. Contents and description of components (1)

1. LED lighting with supply cable and 2 holders
2. Mains adapter with power cable

5. Installation

- Attach the light in the desired location on the aquarium (glass thickness max. 12 mm).
- Connect the cable of the LED module to the cable of the mains adapter.
- Connect the mains adapter to the power supply.

Light	Aquarium Volume (liters)	Aquarium Width
Trocal Flat 35	25 – 45 L / 6.6 – 11.8 US gal	40 – 45 cm / 15.7 – 17.7 in
Trocal Flat 40	45 – 65 L / 11.8 – 17.1 US gal	45 – 50 cm / 17.7 – 19.6 in
Trocal Flat 45	55 – 80 L / 14.5 – 21.1 US gal	50 – 60 cm / 19.6 – 23.6 in

For larger aquariums please use more lights.

- We recommend the operation with a timer. Set an adequate lighting time, depending on the plants and animals used in the aquarium (approx. 8 – 12 hours/day).

6. Cleaning of the light

- Always remove the mains plug and allow the LED module to cool off before cleaning.
- Clean with a soft, damp cloth and a mild cleaning agent.
- **Do not use any abrasive cleaning agents or solvents, as otherwise the surface could get damaged!**

7. Technical data

- Permissible voltage: 100-240 V AC / 50-60 Hz
- Total power consumption of light: Trocal Flat 35: 17.2 W, Trocal Flat 40: 17.4 W, Trocal Flat 45: 19.7 W
- Cable length light: 150 cm
- Cable length mains adapter: 30 cm
- Color temperature: 6,500 Kelvin
- Color rendering: very good / CRI 80
- Light flux: Trocal Flat 35: 2,100 lm, Trocal Flat 40: 2,100 lm, Trocal Flat 45: 2,520 lm
- Average lifespan: 50,000 operating hours (L70)

8. Replacement parts and accessories

Item No.
10136 mains adapter for Trocal Flat 35 (EU Version)
10137 mains adapter for Trocal Flat 40 and 45 (EU Version)

9. Warranty conditions Warranty
In the event of a product being faulty, you have a warranty claim against your dealer in accordance with current statutory regulations. Notwithstanding the foregoing, Dennerle shall be liable for damage caused to other property as a result of a fault in the product and for any resulting personal injury in accordance with the Product Liability Act.

Guarantee
Dennerle shall grant the buyer a 2-year guarantee from the date of purchase. The guarantee covers manufacturing and material defects. During the guarantee period, Dennerle will replace and/or repair any defective parts free of charge. This is subject to the equipment having been used for its intended purpose. During the guarantee period, the equipment must only be opened by Dennerle after-sales service, otherwise the guarantee claim is void. If you wish to make a claim, please contact your dealer or send the device **with a valid receipt and sufficient postage** to the Dennerle after-sales service.

Subject to technical changes.
Sales: Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler · www.dennerle.com

FR **Traduction du mode d'emploi original allemand**
Trocal Flat 35 / 40 / 45
Luminaire LED pour aquariums d'eau douce
Nous vous remercions de votre confiance. Vous avez acheté un produit de première qualité conçu par Dennerle.
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de joie avec votre aquarium !

1. Avant-propos
Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser le luminaire d'aquarium Trocal Flat (ci-après luminaire) en toute sécurité. Veuillez lire attentivement et en intégralité ce mode d'emploi avant de monter le luminaire et de le mettre en service. Veuillez noter et suivre plus particulièrement les consignes de sécurité. Conservez ce mode d'emploi à proximité du luminaire. Si vous vendez ou donnez ce luminaire, veuillez y joindre le mode d'emploi.

2. Utilisation conforme
Le luminaire vise à éclairer l'aquarium. Il est exclusivement destiné à une utilisation dans un espace fermé à température ambiante. Pour une utilisation conforme, il est important de respecter et de se conformer au présent mode d'emploi, plus particulièrement concernant les consignes de sécurité. Toute autre utilisation ainsi que toutes autres éventuelles réparations ou modifications effectuées par l'utilisateur sont considérées comme contraires à l'utilisation conforme. Une utilisation non conforme peut entraîner des dégâts matériels et des dommages corporels. La société Dennerle GmbH n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

3. Consignes de sécurité

- **Ne regardez jamais directement dans le luminaire LED ! Toute utilisation non conforme de ce luminaire risque d'endommager vos yeux.**
- Veuillez vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil correspond bien à la tension du secteur. Seulement pour du courant alternatif 100-240 V - 50/60 Hz.
- Assurez-vous que le réseau électrique est sécurisé par un disjoncteur différentiel (courant différentiel maximum 30 mA). En cas de doute, demandez à un électricien.
- Pour l'entretien et le montage, débranchez le luminaire en tirant la fiche secteur, afin d'éviter tout éblouissement éventuel des yeux.
- Utilisez l'appareil seulement à l'intérieur.
- Fixez le module LED à une distance d'au moins 15 mm de la surface de l'eau.
- N'utilisez pas le luminaire sous l'eau.
- Utilisez uniquement le luminaire lorsqu'il est complètement monté.
- Débranchez toujours du secteur tous les appareils se trouvant dans l'eau avant d'y plonger les mains.
- Après l'installation du luminaire, veillez à ce que la fiche secteur soit accessible à tout moment.
- **Risque de brûlure** : Le luminaire chauffe lorsqu'il est en service. Ne touchez pas le luminaire sans protection lorsqu'il est en service ni tout de suite après l'avoir éteint.
- **Risque de surchauffe** : Veillez à maintenir toujours une bonne ventilation, ne couvrez et ne recouvrez ni le luminaire, ni le bloc d'alimentation. Le bloc d'alimentation peut atteindre une température de 65 °C.
- Le câble d'alimentation du luminaire ainsi que tous les câbles qui sortent de l'aquarium doivent être dotés d'une boucle d'égouttement, de manière à ce que l'eau qui s'en écoulait éventuellement ne puisse pénétrer ni dans les appareils, ni dans la prise secteur.
- Si un câble ou le bloc d'alimentation est endommagé, le luminaire ne peut plus être utilisé. Il faut absolument faire remplacer un câble ou un bloc d'alimentation endommagé. A cet effet, utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine de Dennerle. Adressez-vous à votre revendeur spécialisé ou au service après-vente de Dennerle.
- Ce luminaire n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) limitées dans leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dépourvues d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir été instruites par elle pour l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le ballast et le module LED ne peuvent pas être montés sur ou dans le couvercle de l'aquarium.

<ul style="list-style-type: none">Ce luminaire ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires. Déposez-le auprès de votre centre de recyclage local. Si le module LED devait tomber par inadvertance dans l'aquarium, retirez immédiatement la fiche de la prise secteur. Ensuite, laissez sécher complètement le module LED avant toute remise en service.
--

4. Contenu de livraison et description des composants (1)

- Luminaire LED avec cordon d'alimentation et 2 fixations
- Bloc secteur avec cordon d'alimentation

5. Installation

- Positionner le luminaire sur l'aquarium à l'endroit souhaité (épaisseur de verre max. 12 mm).
- Reliez le câble du module LED au câble du bloc d'alimentation secteur.
- Branchez le bloc d'alimentation sur le secteur.

Luminaire	Volume de l'aquarium (litres)	Longueur de l'aquarium
Trocal Flat 35	25 – 45 L	40 – 45 cm
Trocal Flat 40	45 – 65 L	45 – 50 cm
Trocal Flat 45	55 – 80 L	50 – 60 cm

Pour les aquariums de plus grande taille, veuillez utiliser un plus grand nombre de luminaires.

- Nous vous recommandons d'utiliser une minuterie. Réglez un temps d'éclairage adapté aux plantes et aux animaux de l'aquarium (env. 8 à 12 heures par jour).

6. Nettoyage du luminaire

- Avant le nettoyage, retirez la fiche secteur et laissez refroidir le module LED.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide et un produit d'entretien doux.
- N'utilisez jamais de produits d'entretien agressifs ou de solvants, à défaut de quoi la surface risque d'être endommagée !**

7. Données techniques

- Tension du secteur admissible : 100-240 VAC 50-60 Hz
- Puissance absorbée totale du luminaire : Trocal Flat 35 : 17,2 W, Trocal Flat 40: 17,4 W, Trocal Flat 45: 19,7 W
- Longueur du câble du luminaire : 150 cm
- Longueur du câble du bloc secteur : 30 cm
- Température de couleur : 6.500 Kelvin
- Rendu des couleurs : très bon / CRI 80
- Flux lumineux : Trocal Flat 35 : 2.100 lm, Trocal Flat 40 : 2.100 lm, Trocal Flat 45 : 2.520 lm
- Durée de vie moyenne : 50.000 heures d'éclairage (L70)

8. Pièces de rechange et accessoires

N° d'art. :

- | | |
|-------|--|
| 10136 | Bloc d'alimentation pour Trocal Flat 35 (EU Version) |
| 10137 | Bloc d'alimentation pour Trocal Flat 40 en 45 (EU Version) |

9. Conditions de garantie

Responsabilité

En cas de produit défectueux, vous avez un droit à la garantie vis-à-vis de votre revendeur conformément aux dispositions légales en vigueur. Sans préjudice de ces dispositions, Dennerle répond des dommages matériels à d'autres biens occasionnés par un défaut du produit ainsi des dommages corporels ainsi causés, conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits.

Garantie

Dennerle offre à l'acheteur une garantie de 2 ans applicable partir de la date d'achat. La garantie couvre les vices de production et de matériau. Les pièces défectueuses seront échangées ou réparées gratuitement pendant la durée de la garantie. La condition requise est une utilisation conforme de l'appareil.

Pendant la période de garantie, l'appareil peut être ouvert exclusivement par le service après-vente de Dennerle, sinon la garantie devient caduque.

En cas de réclamation, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé ou renvoyer l'appareil au service après-vente de Dennerle, **avec la preuve d'achat valide et dans un emballage suffisamment affranchi**.

Sous réserve de modifications techniques.

Distribution : Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler · www.dennerle.com

IT	Traduzione delle istruzioni per l'uso originali in tedesco
Trocal Flat 35 / 40 / 45	
Luci a LED per acquari d'acqua dolce	
<i>Congratulazioni per aver acquistato un prodotto di alta qualità della casa Dennerle. Vi auguriamo buon divertimento con il vostro acquario!</i>	

1. Premessa

Le presenti istruzioni per l'uso illustrano il funzionamento sicuro della lampada per acquario Trocal Flat, di seguito denominata in breve lampada. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima dell'installazione e del primo utilizzo della lampada. Rispettare e seguire in particolare le norme di sicurezza. Conservare sempre le istruzioni per l'uso nelle vicinanze della lampada. Consegnare le istruzioni per l'uso se la lampada viene venduta o ceduta in altro modo.

2. Impiego conforme alla destinazione d'uso

La lampada serve per illuminare l'acquario. È da utilizzarsi solo in ambienti chiusi a temperatura ambiente. Nell'impiego conforme alla destinazione d'uso rientra anche rispettare e seguire le presenti istruzioni per l'uso, in particolare le norme di sicurezza. Qualsiasi impiego diverso o che oltrepassi i limiti, così come riparazioni e trasformazioni arbitrarie, è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso. L'impiego non conforme alla destinazione d'uso può causare danni materiali e alle persone. Dennerle GmbH declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti a un impiego non conforme alla destinazione d'uso.

3. Norme di sicurezza

- Non guardare mai direttamente la lampada LED! L'uso improprio di questa lampada può essere pericoloso per gli occhi.**
- Controllare che la tensione indicata sulla targhetta segnaletica coincida con la tensione in loco. Solo per corrente alternata 100-240 V – 50/60 Hz.
- Assicurarsi che la rete elettrica sia protetta da un interruttore per dispersione di corrente (corrente di dispersione massima 30 mA). In caso di dubbio, consulti l'installatore elettricista.
- Per la manutenzione e l'assemblaggio spegnere la lampada staccando la spina, per evitare che si possa verificare un abbagliamento degli occhi.
- Solo per uso interno.
- Il modulo LED deve stare sempre a una distanza minima di 15 mm dalla superficie dell'acqua.
- Non accendere la lampada sott'acqua.
- Accendere la lampada solo se completamente montata.
- Prima di immergere le mani nell'acquario staccare sempre dalla rete elettrica tutti i dispositivi collegati e immersi in acqua.
- Dopo aver installato la lampada, la spina deve essere sempre accessibile.
- Pericolo di ustione:** quando è accesa, la lampada si riscalda. Fintanto che è accesa, e per un po' di tempo anche dopo averla spenta, evitare di toccarla con parti del corpo scoperte.
- Pericolo di surriscaldamento:** per assicurare un buon raffreddamento, non coprire la lampada né l'alimentatore. L'alimentatore può raggiungere una temperatura anche di 65 °C
- Il cavo della lampada e tutti i cavi provenienti dall'acquario devono essere muniti di circuito chiuso di sgocciolamento, in modo tale che l'acqua che dovesse eventualmente gocciolare non possa penetrare né nei dispositivi né nella presa.
- In caso di danneggiamento di un cavo o dell'alimentatore, non è più possibile utilizzare la lampada. Un cavo o l'alimentatore danneggiati devono essere sostituiti. Si possono utilizzare solo pezzi di ricambio originali Dennerle. Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato o al Servizio Clienti Dennerle.
- La lampada non è idonea all'uso da parte di persone (bambini compresi) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, salvo in caso di una persona competente che sovrintenda alla loro sicurezza oppure che abbia fornito loro istruzioni su come utilizzare il dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'alimentatore e il modulo LED non possono essere sistemati sopra o dentro alla copertura dell'acquario.
- La lampada non può essere smaltita nei normali rifiuti domestici. Smaltire la lampada presso il centro di raccolta locale.
- Se il modulo LED dovesse inavvertitamente cadere nell'acquario, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente! Lasciar asciugare completamente il modulo LED prima di rimetterlo in funzione.**

4. Dotazione e descrizione dei componenti (1)

- Luce LED con cavo di alimentazione e 2 staffe
- Alimentatore a spina e cavo di alimentazione

5. Installazione

- Posizionare l'apparecchio nella posizione desiderata sull'acquario (spessore del vetro max. 12 mm).
- Collegare il cavo del modulo LED al cavo dell'alimentatore a spina.
- Collegare l'alimentatore a spina alla rete elettrica.

Lampada	Capacità acquario (litri)	Larghezza acquario
Trocal Flat 35	25 – 45 L	40 – 45 cm
Trocal Flat 40	45 – 65 L	45 – 50 cm
Trocal Flat 45	55 – 80 L	50 – 60 cm

Per acquari più grandi utilizzare in proporzione più lampade.

- Consigliamo di installare un timer che ne comandi il funzionamento, impostando un tempo di illuminazione adatto alle esigenze delle piante e degli animali che vivono nell'acquario (circa 8 – 12 ore/giorno).

6. Pulizia della lampada

- Prima di effettuare la pulizia, staccare sempre la spina e lasciar raffreddare il modulo LED.
- Pulire servendosi di un panno umido e morbido e di un detergente delicato.
- Non utilizzare detersivi o solventi aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie!**

7. Dati tecnici

- Tensione di rete ammessa: 100-240 V c.a. 50-60 Hz
- Potenza assorbita totale lampada: Trocal Flat 35: 17,2 W, Trocal Flat 40: 17,4 W, Trocal Flat 45: 19,7 W
- Lunghezza cavo lampada: 150 cm

- Lunghezza cavo alimentatore a spina: 30 cm
- Temperatura di colore: 6.500 Kelvin
- Resa del colore: molto buona / CRI 80
- Flusso luminoso: Trocal Flat 35: 2.100 lm, Trocal Flat 40: 2.100 lm, Trocal Flat 45: 2.520 lm
- Durata media: 50.000 ore di funzionamento (L70)

8. Pezzi di ricambio e accessori

Cod. art.

- | | |
|-------|--|
| 10136 | Alimentatore a spina per Trocal Flat 35 (versione UE) |
| 10137 | Alimentatore a spina per Trocal Flat 40 e 45 (versione UE) |

9. Condizioni di garanzia

Garanzia per difetti

In caso di prodotto difettoso sussistono diritti di garanzia, in conformità alle rispettive norme di legge vigenti, nei confronti del proprio rivenditore. Fatti salvi tali diritti, Dennerle risponde dei danni causati ad altre cose da un difetto del prodotto e dei danni alle persone derivanti da tale difetto in base alla legge sulla responsabilità per danni da prodotti difettosi.

Garanzia

Dennerle concede all'acquirente una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di produzione e del materiale. Durante il periodo di garanzia si ha diritto alla sostituzione o alla riparazione gratuita dei pezzi difettosi. Condizione essenziale è un utilizzo appropriato del dispositivo. Durante il periodo di garanzia il dispositivo può essere aperto esclusivamente dal Servizio Clienti Dennerle, in caso contrario la garanzia decade. In caso di reclamo, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato oppure inviate l'apparecchio **completo dello scontrino comprovante l'acquisto e sufficiente affrancatura** al Servizio Clienti Dennerle.

Con riserva di modifiche tecniche.

Distribuzione: Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler · www.dennerle.com

NL	Vertaling van de Duitse originele gebruikshandleiding
Trocal Flat 35 / 40 / 45	
Led-verlichting voor zoetwateraquariums	
<i>Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van dit hoogwaardige product van de firma Dennerle. Wij wensen u veel genoegen en plezier met uw aquarium!</i>	

1. Voorwoord

In deze gebruikshandleiding wordt uitgelegd hoe de aquariumlamp Trocal Flat, hierna lamp genoemd, veilig gebruikt wordt. Lees voor het installeren en het eerste gebruik van de lamp deze gebruikshandleiding helemaal door. Neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Bewaar de gebruikshandleiding altijd in de nabijheid van de lamp. Geef de gebruikshandleiding door als u de lamp verkoopt of op andere wijze overdraagt.

2. Gebruik volgens de bestemming

De lamp is bestemd voor het verlichten van een aquarium. Hij is alleen bestemd voor gebruik in afgesloten ruimtes bij kamertemperatuur. Bij het gebruik volgens de bestemming hoort ook het lezen en naleven van deze gebruikshandleiding, vooral de veiligheidsinformatie. Elk ander of uitgebreider gebruik evenals eigenhandig repareren en ombouwen wordt beschouwd als in strijd met de bestemming. Gebruik in strijd met de bestemming kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade. Dennerle GmbH is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door gebruik in strijd met de bestemming.

3. Veiligheidsinformatie

- Kijk nooit direct in de led-verlichting! Een ondeskundig gebruik van deze verlichting kan gevaar voor de ogen opleveren.**
- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de lokale spanning. Alleen voor wisselstroom 100-240 V / 50/60 Hz.
- Verzeker u ervan dat het stroomnet door een aardlekschakelaar (foutstroom maximaal 30mA) beveiligd is. Vraag bij twijfel uw elektro-installateur om advies.
- Schakel de verlichting voor onderhouds- en montagedoelinden uit door de netstekker uit de contactdoos te halen om verblinding van de ogen te voorkomen.
- Alleen binnenshuis gebruiken.
- De led-module moet altijd minimaal 15 mm afstand hebben tot het wateroppervlak.
- Verlichting niet onder water gebruiken.
- Verlichting alleen volledig gemonteerd gebruiken.
- Voordat u uw handen in het aquariumwater steekt, altijd alle in het water aanwezige apparatuur van het stroomnet loskoppelen.
- De netstekker moet na de montage van de lamp altijd bereikbaar zijn.
- Verbrandingsgevaar:** De lamp wordt heet tijdens gebruik. Raak de lamp tijdens het gebruik en kort daarna niet aan met onbeschermd lichaamsdelen.
- Oververhittingsgevaar:** Zorg altijd voor een goede koeling en dek verlichting en netadapter niet af of toe. De netadapter kan tot 65 °C heet worden
- Het snoer van de verlichting en alle snoeren die uit het aquarium komen, moeten worden voorzien van een druppellus, zodat eventueel erlangs lopend water niet in de apparatuur of het stopcontact terecht kan komen.
- Bij beschadiging van een snoer of de netvoeding mag de verlichting niet langer worden gebruikt. Een beschadigd snoer of beschadigde netvoeding moet worden vernieuwd. Er mogen alleen originele reserveonderdelen van Dennerle worden gebruikt. Neem contact op met uw speciaalzaak of met de klantenservice van Dennerle.
- De lamp is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder ook kinderen) met fysieke, sensorische of verstandelijke beperkingen of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of van hem of haar instructies krijgen hoe het apparaat moet

<p>worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.</p> <ul style="list-style-type: none">Het voorschakelapparaat en de led-module mogen niet op of in een aquariumafdekking worden aangebracht. De lamp mag niet samen met het normale huishoudelijk afval worden afgevoerd. Lever de lamp in bij uw lokale inzamelpunt. Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als de led-module per ongeluk in het aquarium valt. Neem de led-module pas weer in gebruik als deze helemaal droog is.
--

4. Verpakkingsinhoud en beschrijving van de componenten (1)

- LED lamp met stroomkabel en 2 houders
- Netadapter met stroomkabel

5. Installatie

- Lamp op de gewenste plaats op het aquarium plaatsen (glasdikte max. 12mm)
- Het snoer van de led-module met het snoer van de netadapter verbinden.
- Netstekker op stroomnet aansluiten.

Lamp	Aquariumvolume (liter)	Aquarium breedte
Trocal Flat 35	25 – 45 L	40 – 45 cm
Trocal Flat 40	45 – 65 L	45 – 50 cm
Trocal Flat 45	55 – 80 L	50 – 60 cm

Voor grotere aquaria verhoudingsgewijs meer lampen gebruiken.

- Wij adviseren het gebruik met een tijdschakelklok. Stel een aan de aanwezige planten en dieren aangepaste verlichtingstijd in (ca. 8 – 12 uur/dag).

6. De verlichting schoonmaken

- Vóór het reinigen altijd de netstekker van het stroomnet loskoppelen en de led-module laten afkoelen.
- Schoonmaken met een zachte, vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen gebruiken, deze kunnen het oppervlak beschadigen!**

7. Technische gegevens

- Toegestane netspanning: 100-240 VAC 50-60 Hz
- Totale stroomverbruik verlichting: Trocal Flat 35: 17,2 W, Trocal Flat 40: 17,4 W, Trocal Flat 45: 19,7 W
- Snoerlengte lamp: 150 cm
- Snoerlengte netadapter: 30 cm
- Kleurtemperatuur: 6.500 Kelvin
- Kleurweergave: zeer goed / CRI 80
- Lichtstroom: Trocal Flat 35: 2.100 lm, Trocal Flat 40: 2.100 lm, Trocal Flat 45: 2.520 lm
- Gemiddelde levensduur: 50.000 branduren (L70)

8. Reserveonderdelen en accessoires

Art.nr.

- | | |
|-------|--|
| 10136 | Netadapter voor Trocal Flat 35 (EU versie) |
| 10137 | Netadapter voor Trocal Flat 40 en 45 (EU versie) |

9. Garantiebepalingen
Aansprakelijkheid

Bij een gebrek­kig product bestaan er tegenover uw winkelier aanspraken op garantie volgens de geldige wettelijke bepalingen.

Onverminderd het voorgaande is Dennerle aansprakelijk voor schade die aan andere zaken ontstaat door een fout in het product, evenals letselschade die daardoor ontstaat, in overeenstemming met het bepaalde in het Produkthaftungsgesetz (Duitse Wet inzake Productaansprakelijkheid).

Garantie

Dennerle verleent de koper een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De garantie dekt productie- en materiaalfouten. Tijdens de garantieperiode wordt uw product gratis vervangen of worden defecte onderdelen gratis gerepareerd. Voorwaarde daarvoor is het gebruik van de apparatuur voor het daarvoor bestemde doel. Het apparaat mag binnen de garantieperiode uitsluitend door de klantenservice van Dennerle worden geopend, anders vervalt de garantie. Neem bij aanspraak op de garantie contact op met uw speciaalzaak of stuur het apparaat **met geldig aankoopbewijs en voldoende gefrankeerd** naar de klantenservice van Dennerle.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Verkoop: Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler · www.dennerle.com